



**BEKANNTMACHUNG MARKTRECHERCHE ZUR
INTERESSENSBEKUNDUNG
Druck Leuchtplakate**

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSKUNDGEBUNG: **18.11.2016**

Die vorliegende Marktrecherche wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen Dr.ing. Roberto Rubbo, Direktor der Agentur und ist erforderlich um die Wirtschaftsteilnehmer zu kennen, die interessiert sind ein wirtschaftliches Angebot einzureichen.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DEM ZWECK DER UMFRAGE DER MARKTRECHERCHE UND STELLT KEINEN EINES AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS DAR. DIE MARKTRECHERCHE, VERANLASST MITTELS VERÖFFENTLICHUNG DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER KÖRPERSCHAFT, ENDET DAHER MIT DEM ERHALT UND DER AUFBEWAHRUNG DER EINGEGANGENEN TEILNAHMEN IN DEN AKTEN.

Art. 1 Bedarfsobjekt

Die gegenständliche Verwaltung beabsichtigt, eine Marktrecherche durchzuführen, die den Druck von Leuchtplakate zum Gegenstand hat, um die Subjekte zu ermitteln, die an einer Angebotserstellung für diese Leistung interessiert sind.

Die Leistung besteht hauptsächlich aus folgenden Aktivitäten:

Druck Leuchtplakat

Gesamtstückanzahl: Nr. 35 Stück, davon:

15 Stück deutsch

15 Stück italienisch

**AVVISO INDAGINE DI MERCATO PER LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE
Stampa poster luminosi**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: **18.11.2016**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento il direttore dell'Agenzia Dr.ing. Roberto Rubbo, ed è preordinata a conoscere gli operatori interessati a presentare un'offerta economica.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITA' ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELL'ENTE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE PARTECIPAZIONI PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto del fabbisogno

La presente Amministrazione intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto la stampa di ca. 40 poster luminosi, finalizzata ad individuare soggetti interessati a presentare offerta per la predetta prestazione.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

Stampa Poster luminoso

Quantità totale: n. 35 pezzi, di cui:

15 pezzi in lingua tedesca

15 pezzi in lingua italiana



3 Stück ladinisch
2 Stück englisch
Format: 118,50 cm x 175cm
Papier: Leuchtplakatpapier weiß, matt, 135-150 g/m²
Diadruk, farbig.
Die Farbe soll für einige Monate lichtbeständig sein und das Papier soll wenig Feuchtigkeit aufnehmen.
Lieferung: an eine Adresse in Südtirol.
1 Stück pro Sujet als Muster an den Auftraggeber

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ermittlung der Dienstleistung 600,00 Euro zzgl. MwSt.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

An der gegenständlichen Markterhebung können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45, GvD Nr. 50/16 teilnehmen, die im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe ex Art. 80, GvD Nr. 50/16;
- b) Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, die gemäß Art. 83 Absatz 1 Buchstabe a) G.v.D. 50/2016 in Zusammenhang mit der vorliegenden Bekanntmachung sind;

Art. 4 Durchführungsart/Zeitraumen

Der Druck und die Lieferung ist innerhalb von 3 Arbeitstagen ab Druckfreigabe bzw. Übergabe der Druckdateien zu tätigen. Die Leistung wird voraussichtlich Ende November – Anfang Dezember durchzuführen sein.

Art. 5. Kriterium zur Auswahl des Angebots

Am Verfahren, an welchem die qualifizierten und nach dieser Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen, wird das beste Angebot gemäß dem Kriterium des geringeren Preises gemäß Art. 95 des GvD Nr. 50/2016 ermittelt.

Es liegt im Ermessen der Vergabestelle, die Angemessenheit der Angebote zu überprüfen, die auf Grund

3 pezzi in lingua ladina
2 pezzi in lingua inglese
Formato 118,50 cm x 175cm
Carta: da poster luminoso bianca e opaca, 135-150 gm/²
Stampa in trasparenza, a colori
I colori devono essere resistenti alla luce per alcuni mesi e la carta deve assorbire poca umidità.
Fornitura: ad un indirizzo in Alto Adige
1 pezzo per soggetto come campione al committente.

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento del servizio è di 600,00 Euro Iva esclusa.

Art. 3 Selezione degli operatori economici

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici, di cui all'art. 45, D.lgs. n. 50/16, in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 dlgs. 50/2016;
- b) iscrizione al registro della camera di commercio, industria ed artigianato per il tipo di attività corrispondenti all'oggetto della presente consultazione;

Art. 4 Modalità di esecuzione/tempistiche

La stampa e la fornitura è da eseguirsi entro 3 giorni dalla approvazione della prova di stampa oppure dalla consegna dei file di stampa. La prestazione sarà presumibilmente da eseguire nel periodo fine novembre – inizio dicembre.

Art. 5. Criteri di selezione dell'offerta

Nella procedura, cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso, la migliore offerta verrà selezionata con il criterio del minor prezzo secondo il d.lgs n. 50/2016, art. 95.

È in facoltà della stazione appaltante valutare la congruità delle offerte che, in base ad elementi specifici, appaiono



spezifischer Elemente als ungewöhnlich niedrig erscheinen.

Die anschließenden Verfahren können auch telematisch über das Internetportal der Autonomen Provinz Bozen www.ausschreibungen-suedtirol.it abgewickelt werden, d.h. der interessierte Bewerber muss (spätestens zum Zeitpunkt der Versendung der Einladungen zu gegenständlichem, dieser Marktforschung, folgendem Angebotsanfrage) im genannten Portal eingetragen und im Besitz einer gültigen digitalen Unterschrift sein.

Art. 6 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Website www.ausschreibungen-suedtirol.it und veröffentlicht.

Die an der vorliegenden Marktrecherche interessierten Subjekte müssen die eigenen Unterlagen innerhalb

Freitag, den 18. November 2016, um 12.00 Uhr

mittels elektronischer Post/PEC/Fax an die Adresse info@mobilitaetsagentur.bz.it

mobilitaetsagentur.agenziamobilita@pec.prov.bz.it

oder

Fax-Nummer 0471/413509,

mit der Beschriftung "Druck Leuchtplakate" übermitteln.

Der Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall, auf korrekte Art und Weise und nach eigenem Ermessen, die Anzahl der einzuladenden Subjekte mit anderen Teilnehmern, welche nicht an der vorliegenden Recherche teilnehmen, ergänzen, welche als fähig betrachtet werden, die Dienstleistung auszuführen.

Die vorliegende Bekanntmachung **zählt nicht als Vertragsanfrage** und **bindet auf keine Weise die Landesmobilitätsagentur** jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, in jedem Moment

anormalmente basse.

Le successive procedure possono essere svolte in via telematica attraverso il portale internet della Provincia Autonoma di Bolzano www.banditi-altoadige.it, che significa che i candidati interessati devono essere iscritti (al più tardi al momento della spedizione degli inviti a presentare offerta che segue alla presente indagine di mercato) nel predetto portale e devono essere in possesso di una firma digitale valida.

Art. 6 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito www.banditi-altoadige.it

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

Venerdì, 18 novembre 2016, alle ore 12

a mezzo posta elettronica/pec/fax all'indirizzo

info@agenzia-mobilita.bz.it

mobilitaetsagentur.agenziamobilita@pec.prov.bz.it

oppure

numero fax 0471/413509

la propria documentazione, recante la dicitura "stampa poster luminosi"

E' comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo **l'Agenzia provinciale per la mobilità** a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi



das vorliegende Unterfangen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Gemäß GvD 196/2003 und darauffolgende Änderungen, wird festgehalten, dass die persönlichen Daten auf zugelassene und korrekte Weise unter Berücksichtigung der Rechte der Bieter und deren Vertraulichkeit behandelt werden.

Für Informationen und Erläuterungen bitten wir um schriftliche Mitteilung an die Adresse info@mobilitaetsagentur.bz.it.

Bozen, den 10.11.2016

Der einzige Verfahrensverantwortliche und
Direktor der Agentur

Dr.ing. Roberto Rubbo

Anlage:
Vorlage Antrag zur Einladung

momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e successive modifiche, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

Per informazioni e chiarimenti si prega di contattare per iscritto all'indirizzo info@agenzia-mobilita.bz.it

Bolzano, il 10.11.2016

Il responsabile unico del procedimento e
direttore dell'Agenzia

Allegato:
modulo per la richiesta d'invito



**Interessensbekundung zur Einladung zur
Angebotsanfrage betreffend die Vergabe der
folgenden Leistung:
DRUCK VON LEUCHTPOSTER**

**Manifestazione d'interesse a presentare
un'offerta per l'affidamento della seguente
prestazione:
STAMPA DI POSTER LUMINOSI**

Mit gegenständlichen Schreiben

Con la presente

beantragt

der/die Unterfertigte
geboren in am
in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter des Unternehmens
mit Rechtssitz in der Gemeinde (PLZ).....
Straße
MwSt-Nummer
Steuernummer
Telefonnummer
Faxnummer
PEC e-mail
E-mail

eingeladen zu werden ein Angebot für die Vergabe
der im Betreff genannten Leistung
Verhandlungsverfahren einreichen zu können.

Der/Die Unterfertigte erklärt des weiteren, dass er
alle notwendigen Voraussetzungen zur Teilnahme
am Vergabeverfahren und zur Durchführung der
gegenständlichen Leistung besitzt.

il/la sottoscritto/a
nato a il
in qualità di legale rappresentante dell'impresa
con sede legale nel Comune di (CAP)
Via.....
Partita IVA
Codice fiscale
Numero telefono
Numero fax
PEC e-mail.....
E-mail.....

chiede

di essere invitato a presentare offerta per la
prestazione di cui nell'oggetto.

Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre di essere in
possessione di tutti i requisiti per la partecipazione alla
procedura di affidamento e per lo svolgimento della
presente prestazione.

Unterschrift des Erklärenden/firma del dichiarante

Kopie des gültigen Personalausweises des Erklärenden beilegen – allegare copia della carta d'identità valida
del dichiarante